



**objection** اعتراض - معارضة - رفض

disregard an objection يتجاهل/ يصرف النظر عن اعتراض

find an objection يواجه اعتراضاً

legal objection اعتراض قانوني

make an objection يبدى اعتراضاً

objection is overruled الاعتراض مرفوض

objection is sustained الاعتراض مقبول

overrule an objection يرفض اعتراضاً

raise an objection of principle يثير اعتراضاً من حيث المبدأ

take an objection into account يأخذ اعتراضاً في الاعتبار

**objective**

هدف - غرض - موضوعي - غير ذاتي

accidental objective هدف / غرض عرضي

basic objectives أهداف/ أغراض أساسية

further the objectives يدعم الأهداف

major objective هدف/ غرض رئيسي

objective discussion مناقشة موضوعية

promote the objectives يدعم/ يوطد الأهداف

realize an objective يحقق هدفاً/ غرضاً

ultimate objective هدف/ غرض نهائي

with the objective of بهدف/ بغرض

**obligation**

التزام - عهد - ارتباط - تعهد

absolute obligation التزام مطلق - قطعي

alternative obligation التزام تبادلي

conditional obligation التزام شرطي

contractual obligation التزام تعاقدي

discharge one's obligations يقوم بالتزامه

divisible obligation التزام قابل للتجزئة

effects of obligation آثار الالتزام

express obligation التزام صريح

extinction of obligation انقضاء/ نفاذ التزم

facultative obligation التزام تخيري/ اختياري/ بدلي

honor an obligation ينفذ/ يوفى بالتزام

imperfect obligation التزام غير محكم

implied obligation التزام ضمني

indivisible obligation التزام غير قابل للتجزئة

international obligation التزام دولي - تعهد دولي

joint obligation التزام مشترك

moral obligation التزام أخلاقي

natural obligation التزام طبيعي

non-contractual obligation التزام غير تعاقدي

party to an obligation طرف في التزام

perfect obligation التزام محكم / تام / قانوني

personal obligation التزام شخصي

real obligation التزام حقيقي

release of the obligation إبراء من الالتزام

sources of obligation مصادر الالتزام

transmission of obligation نقل الالتزام

under an obligation ملتزم - خاضع للالتزام  
 without obligation بدون التزام  
**observance** مراعاة - امتثال - تقيد  
 ensure the observance of the rules يضمن التقيد بالقواعد  
 observance of the law مراعاة القانون  
**observer** مراقب  
 admission of observers قبول المراقبين  
 close observers مراقبون وثيقي الصلة  
 conference observers مراقبو المؤتمر  
 official observers مراقبون رسميون  
 send an observer أرسل / أوفد مراقباً  
 unofficial observer مراقب غير رسمي  
**obtain** أحرز - حصل على - نال  
 obtain an agreement يحصل على اتفاق  
 obtain an audience يحظى بمقابلة  
 obtain information يحصل على معلومات  
 obtain reports يحصل على تقارير  
**occasion** فرصة - مناسبة - ظرف - سبب  
 as the occasion may require بحسب ما تقتضي المناسبة  
 on occasion أحياناً  
 rise to the occasion ارتفع إلى مستوى الأحداث  
 social occasion مناسبة اجتماعية  
 take the occasion ينتهز الفرصة لـ  
**occupation** حرفة - مهنة - احتلال  
 foreign occupation احتلال أجنبي  
 occupation army جيش احتلال  
 occupation authorities سلطة احتلال  
 occupation forces قوات احتلال  
 territorial occupation احتلال الأراضي  
**occupied** محتل  
 occupied region منطقة محتلة  
 occupied territories أراض محتلة

**occupy** يحتل - يشغل - يستغرق  
 occupy a country يحتل دولة  
 occupy a seat يشغل مقعداً  
 occupy a territory يحتل أرضاً  
**occur** يحدث - يقع  
 as it occurs كما توجد - كما تظهر  
 a misprint occurs on page 111 يوجد خطأ مطبعي في الصفحة رقم 111  
 a thought occurred خطرت / طرأت فكرة  
 wherever it occurs حيثما توجد / تظهر  
 من - بسبب - عن - بشأن - بخصوص **of**  
 of course بطبيعة الحال - طبيعي - طبعاً  
 of force ساري المفعول - معمول به  
 of grace على سبيل التفضل / المعروف  
 of necessity لداع ضروري  
 of record مقيد - مثبت - مسجل  
 of right بحكم الحق  
**offense** هجوم - تعرض - اعتداء - إساءة  
 give offense يسيء إلى - يغضب  
 major offense هجوم كبير  
 minor offense هجوم بسيط  
 premeditated offense هجوم متعمد  
 serious offense هجوم خطير - مخالفة خطيرة  
 take offense يستاء - يمتعض  
**offensive** هجومي - مهين  
 offensive language لغة مهينة  
 offensive warfare حرب هجومية / عدوانية  
 offensive weapons أسلحة هجومية / تعرضية  
 on the offensive في موقف الهجوم  
**offer** عرض - عرض - قدم  
 accept an offer يقبل عرضاً  
 a firm offer عرض ثابت / أكيد - عرض نهائي  
 offer one's condolences يقدم تعازيه  
 offer one's congratulations يقدم تهانيه

offer one's help يعرض معاونته - يعرض المساعدة  
 offer one's sympathy يبدي تعاطفه  
 verbal offer عرض شفوي  
**open** مفتوح - صريح - عام - علني  
 come to the open يكشف عن أفكاره  
 declare the meeting open يعلن افتتاح الاجتماع  
 lay the case open to review يترك المسألة مفتوحة للمراجعة  
 open a conference يفتتح مؤتمراً  
 open a debate يفتتح مناقشة  
 open city مدينة مفتوحة  
 open diplomacy دبلوماسية مفتوحة  
 open door policy سياسة الباب المفتوح - سياسة الانفتاح  
 open fire فتح النيران  
 open for signature مفتوح / معروض للتوقيع  
 open inquiry تحقيق علني  
 open letter خطاب مفتوح  
 open market سوق مفتوحة  
 open meeting اجتماع علني - جلسة علنية  
 open mind عقل / ذهن منفتح  
 open objection اعتراض علني  
 open question مسألة غير محددة - موضوع غير محسوم  
 open sea بحر مفتوح  
 open the session يفتتح الدورة / الجلسة  
 open to the vote معروض للتصويت  
 open treaty معاهدة مفتوحة  
**opening** افتتاح - فتح - ابتداء  
 opening address خطاب افتتاحي - خطاب الانفتاح  
 opening of fire إطلاق / فتح النار  
 opening of hostilities ابتداء الأعمال الحربية / العدوانية  
 opening of the debate افتتاح المناقشة  
 opening of the session افتتاح الدورة - افتتاح الجلسة

opening of the vote ابتداء التصويت  
 opening remarks ملاحظات ابتدائية / استهلالية  
 opening session جلسة افتتاحية  
**operation** عملية - عمل - فعالية - سريان - نفاذ  
 come into operation يصبح نافذاً - سارياً  
 commercial operation عملية تجارية  
 military operation عملية عسكرية  
 operation of the law سريان القانون  
**operative** معمول به - ساري المفعول - نافذ  
 become operative يصبح سارياً / نافذاً  
 the operative part of the resolution منطوق القرار - الجزء التنفيذي من القرار  
**opinion** رأي - اعتقاد - تقدير - فتوى  
 accept an opinion يقبل رأياً  
 adhere to an opinion يلتزم / يتقيد برأي  
 advisory opinion رأي استشاري - فتوى  
 agreement in opinion اتفاق في الرأي  
 be of the opinion يشاركه الرأي  
 concurring opinion آراء متفقة  
 converging opinion آراء متقاربة  
 differ in opinion يختلف في الرأي  
 dissenting opinions آراء متعارضة  
 endorse an opinion يؤيد رأياً  
 express one's opinion يعبر عن رأيه  
 form an opinion يكون رأياً  
 freedom of opinion حرية الرأي  
 give an opinion أعطى رأياً  
 identical opinions آراء متطابقة  
 immature opinion رأي غير ناضج  
 in one's personal opinion من رأيه الشخصي - في تقديره  
 in the opinion of من رأي  
 in the opinion of the chairman من رأي الرئيس  
 legal opinion رأي قانوني - فتوى قانونية

majority opinion	رأي الأغلبية	tolerate the opposition	يتحمل المعارضة
a matter of opinion	مسألة رأي / اعتقاد	vigilant opposition	معارضة يقظة / حذرة
minority opinion	رأي أقلية	vigorous opposition	معارضة قوية / شديدة
official opinion	رأي رسمي	violent opposition	معارضة عنيفة
private opinion	رأي خاص	without opposition	بدون معارضة - بدون تعارض
public opinion	رأي عام	<b>oppressed</b>	<b>مضطهد - مظلوم</b>
reasoned opinion	رأي مسبب	oppressed classes	طبقات مضطهدة
similar opinions	آراء متشابهة	oppressed community	مجتمع مضطهد
trend of opinion	اتجاه الرأي	oppressed people	أناس مضطهدون
united together in opinion	متحدون في الرأي	oppressed groups	مجموعات مضطهدة
weighty opinion	رأي له وزنه	<b>option</b>	<b>اختيار - خيار</b>
<b>opposition</b>	<b>معارضة - مقاومة - تعارض - تضاد</b>	at the option of	متروك لاختيار ... (فلان)
active opposition	معارضة نشيطة	option contract	عقد اختياري
be in the opposition	يكون في المعارضة - معارض	with the option of	طبقاً لما يختاره ... (فلان)
combined opposition	معارضة موحدة / مشتركة	<b>oral</b>	<b>شفوي</b>
confronted with opposition	مواجهة بمعارضة	oral agreement	اتفاق شفوي
critical opposition	معارضة نقدية	oral contract	عقد شفوي
current of opposition	تيار المعارضة	oral report	تقرير شفوي
face the opposition	يواجه المعارضة	oral statement	بيان شفوي
fanatical opposition	معارضة متعصبة	<b>order</b>	<b>نظام - ترتيب - أمر - طراز - نسق</b>
form an opposition	يكون معارضة	alphabetical order	ترتيب ألف بائي / هجائي
in opposition to	بالتعارض مع - معارضاً لـ	by order of ...	بأمر ...
lingering opposition	معارضة مترتبة	call the meeting to order	افتتح الاجتماع - افتتح
meet with opposition	يقابل / يصادف معارضة	ceremonial order	ترتيب المراسم / البروتوكول
open opposition	معارضة صريحة / علنية / مكشوفة	change the order of items	يغير ترتيب البنود
the opposition party	حزب المعارضة	chronological order	ترتيب زمني
organized opposition	معارضة منظمة	departmental order	أمر مصلي - أمر وزارى
powerful opposition	معارضة قوية		
strengthen the opposition	يقوى المعارضة - يدعم المعارضة		
strong opposition	معارضة قوية		

determine the order business  
يحدد نظام/ ترتيب العمل

formal order  
نظام/ ترتيب رسمي - أمر رسمي

in order  
جائز/ مسموح به

in order of magnitude  
مرتب حسب الأهمية

in order to  
لكي ...

in this order  
بهذا النظام

maintain order  
يحفظ النظام

the meeting is  
الجلسة مدعوة

called to order  
للاعتقاد

on the order of  
علي غرار - علي نسق

oral order  
أمر شفوي

order additional documents  
يطلب وثائق جديدة

order an inquiry  
يأمر بتحقيق

order of business  
نظام/ ترتيب العمل

order of merit  
وسام الجدارة/ الاستحقاق

order of precedence  
ترتيب الأسبقية

order of priority  
ترتيب الأولوية

order of procedural motions  
ترتيب الاقتراحات الإجرائية

order of the day  
ترتيب برنامج العمل اليومي

out of order  
غير جائز/ مسموح به - خارج عن النظام

proper order  
الترتيب الصحيح

put in order  
يرتب - ينظم - يجعله منظماً/ مرتباً

restore order  
يستعيد النظام

rule a question out of order  
يقرر/ يحكم بأن مسألة غير نظامية

special order  
نظام/ ترتيب خاص - أمر خاص

standing orders  
لوائح دائمة

ordinary  
عادي - اعتيادي - مألوف

ordinary meeting  
اجتماع عادي

ordinary session  
دورة عادية

organ جهاز - أداة - لسان حال

deliberative organ جهاز مداولة

executive organ جهاز تنفيذي

international organ جهاز دولي

legislative organ جهاز تشريعي

organs of an organization أجهزة المنظمة

organs of a state أركان/ ممثلي الدولة

organization منظمة - تنظيم

administrative organization منظمة إدارية - تنظيم إداري

agricultural organization منظمة زراعية - تنظيم زراعي

auxiliary organization منظمة فرعية

commercial organization منظمة تجارية - تنظيم تجاري

create /establish an organization ينشئ منظمة

cultural organization منظمة ثقافية - تنظيم ثقافي

development organization منظمة تنمية/ إنمائية

economic organization منظمة اقتصادية - تنظيم اقتصادي

educational organization منظمة تعليمية

farmers organization منظمة زراعيين

financial organization منظمة مالية - تنظيم مالي

form an organization شكل/ كون منظمة

general organization منظمة عامة - تنظيم عام

governmental organization منظمة حكومية - تنظيم حكومي

independent organization منظمة مستقلة

industrial organization منظمة صناعية - تنظيم صناعي

intergovernmental organization منظمة بين الحكومات	world-wide organization منظمة عالمية النطاق
interregional organization منظمة بين إقليمية	youth organization منظمة شبابية - تنظيم شبابي
investment organization منظمة استثمار	<b>original</b> اصل - أصلي
labor organization منظمة عمالية - تنظيم عمالي	original copy نسخة أصلية
lending organization منظمة إقراض	original members أعضاء أصليون
marketing organization منظمة تسويق	original text نص أصلي
monetary organization منظمة نقدية	signed in two originals موقع عليه من نسختين أصليتين
monopolistic organization منظمة احتكارية	<b>out</b> خارج - خارجي - خارج الحكم
multi-disciplinary organization منظمة متعددة التخصصات	out of courtesy بدافع المجاملة
national organization منظمة قومية / وطنية	out of date عفا عليه الزمن - قديم جدا
non-governmental organization منظمة غير حكومية	out of necessity بدافع الضرورة
non-profit organization منظمة لا تستهدف الربح	out of place لا مجال له
political organization منظمة سياسية - تنظيم سياسي	out of print نافد - نفذت طبعته
regional organization منظمة إقليمية - تنظيم إقليمي	out of the question خارج الموضوع
scientific organization منظمة علمية - تنظيم عالمي	<b>outgoing</b> خارج - معتزل - منصرف
set up an organization يؤسس/ ينشئ منظمة	outgoing cabinet وزارة مستقبلية
specialized organization منظمة متخصصة	outgoing chairman رئيس خارج/ معتزل
students organization منظمة طلابية - تنظيم طلابي	outgoing member عضو خارج/ معتزل
syndicalism organization منظمة نقابية - تنظيم نقابي	<b>outline</b> موجز - مجمل - مختصر - خلاصة
technical organization منظمة تقنية - تنظيم تقني	general outline موجز/ مجمل عام
universal organization منظمة عالمية - تنظيم عالمي	outline for discussion موجز للمناقشة
voluntary organization منظمة تطوعية	outline of the report موجز/ مجمل التقرير - إطار
	<b>outlook</b> وجهة نظر - نظرة
	general outlook وجهة نظر عامة - نظرة عامة
	international outlook نظرة دولية - توقعات دولية
	long-term outlook وجهة نظر طويلة المدى - النظرة طويلة المدى
	outlook for future توقعات المستقبل - احتمالات المستقبل
	report on the situation and outlook تقرير عن الموضوع

short-term outlook	وجهة النظر قصيرة المدى	overall subject	موضوع شامل
<b>overall</b>	إجمالي - كامل - شامل - عموماً	overall surplus	فائض إجمالي
overall appraisal	تقييم إجمالي/ شامل	<b>overseas</b>	عبر البحار - ما وراء البحار - خارجي
overall plan	خطة شاملة	overseas competition	منافسة خارجية
overall requirements	احتياجات إجمالية	overseas countries	بلاد عبر البحار - دول ما وراء البحار
overall review	استعراض شامل		
overall settlement	تسوية شاملة/ إجمالية		

\*\*\* \*\*